

天香雙老抽油

原庄舊園人主啓

馳名 上品

聞其香

請辨其色便知其爲上品

當其味

并製原抽，原豉，豆腐，腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索即奉

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

Phone: Marine 7810 RES. Marine 0908

所務事險保梳燕宏黃

FUNG WONG INSURANCE AGENCY

416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

代理 人壽燕梳

樓宇保險

實業買賣

代接廚什板紙園工

代填入籍移民養老

附一生活書店

新到古今小說雜誌

學校課本文房字帖

信札作文日記歌集

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

新到

暑天合時醬料

藥材茶葉

咸魚瓷器

應時——唐山本地瓜菜俱全

國新到大宗 源源上市
 貨發行零沽 價錢相宜
 (加國總批發張家濟藥酒招商代理利權優待)
 中國經理有限公司代理燕梳實業
 生意買賣交易并契約入籍移民事宜
 附設利僑大旅店招待來往客商
 僑英行辦莊接理匯兌
 進出口貨 船機客務
 舖在香港永和街八號 電話二四四二五

新到
 頭牌
 食品
 清湯白果
 石硤龍眼
 黑荔枝
 桂馬蹄
 鮮嫩竹筍
 蓮藕
 芋頭
 鹹菜
 甜酸薑
 青絲瓜

黨部：定于本月十日（星期日）由正午拾二時起，在市丹梨公園伐木亭附近青草壩，舉行郊遊大會，有賽跑、快檣、游泳、戲助興，并設有咖啡、涼水、雪糕等餽餐（不取三文珠）。學友參加，備極歡迎云。

雲塢文彊學校，于昨六日上午

拾時半：在該校大禮堂，舉行四拾一學年度開學典禮，並敦請黃前校董大衛博士蒞校演講，到學生家長陳耀良、黃灼炤、錦成、文炳、馬舉樑夫婦、黃永衍夫人，及校董教職員、暨新舊學生凡百餘人。由黃王任大成司儀，黃校長孔卓主席，行禮如儀畢，即由主席致詞，宣布本學年度教導中心及其實施辦法，隨以「寧靜」、「力學」、「親愛」各點勗勉各生。繼而黃副董事長勉各訓話，先說及「開學」二字之意義。

駐高漠機場

昨據奧太瓦加空軍首領稱：如空軍部擬組織一個龔卡市他式轟炸偵察機中隊。駐卑詩省高漠機場。以增強加西空防實力。該機隊定名第四〇七海沿中隊。隊長爲雲卑人麥紐。年三十四歲。他正在高漠埠進行組織工作。該機隊之任務。爲偵察、搜索、及襲擊敵人潛水艇與船艦云

高漠機場。爲加西沿海防務中。要個重要地方。加空軍明年。擬駐噴射機隊。共十八架于此云

雲增華僑王亮成翁。中山二

爲人誠實。爽直俠義。豈向做木瓦工業。近因年老。忽染疾病。入新聖約瑟醫院調理。不幸藥石無靈。于昨八月六日去世。享壽七拾六歲。現由其親侄王耀柏君主持喪事。定期八月九日晨拾點。在暗市黨殯儀館舉行殯禮。將安葬于山景墳場云。

雲埠工務局。前日決定
由片町街起至企化街爲

哥倫比亞街改闊四呎一尺，而鋪柏油，以便疏通唐人埠交通。市參議院已經吩咐座落片打街東九拾八號之民宴酒家及民宴跳舞場業主在兩個月內撤離該處，以便動工拆除該樓云。

並有肉店街角實業樓上有三聯房
並有小屋兩間相連裝置用具極

備業主因健康問題現下單獨營雜貨生意實業連架生取價壹萬七千元貨物照單另計可充銀期。三個月 莫 Mr. Morrice 在電話洽商
 晚間 CH. 6237 日間 MA. 0181
 Gordon M. Thompson Ltd
 564 Howe St. MA. 0181

病迫要賣去此源源有生意
國人必視之最合用現銀或

661 E 15 Ave.
196671 Kingsway at Fraser

戲院相比鄰內有廚房並帶

殮位製雪糕机等極至完備，餐費平廉，每星期只營業六天，能超過五百元生意，且繼續進展，取價壹萬二千元，東主因美國過境証期滿，迫要犧牲賤價出售，有志營斯業者，請在電話洽商，華友議價特別歡迎。電話 West 640

餐館設於沙省東北方

生意連實業出售樓上有房八個兼有土庫取價從廉如有僑胞欲營斯業者幸勿失此良機

RITZ CAFE
麗池餐館白

Carrot River, Sask.

下全層房間在六八七第八街東二

四十五元請照下列洽商
3702 E. Hastings St. GL. 0503

因各件志圖別業願將生

賤價出賣有志營斯業者請來面議
1209 Burrard St.
Vancouver, B.C.

卑詩押舖內有華人

馬氏經驗修整時計
工作包好價錢相宜
美國廿圓大金每個五十五元
B.C. COL
27 E. H

張館生意向來非常興旺今因

會
ROYAL CAFE
Moosomin, Sask.

西餐館位於片的頓埠。附設在大

拾五元。另裝修樓椅租七拾五元。
 煖汽舖主供給。批約久暫均能接納。
 賣價現款叁千元。內包括貨物約
 值壹千元。架生用具壹千五百元。
 另政府未繳來帳項約五百元。生意
 向來暢旺。今因志圖別業。平價出
 賣。欲知詳情。請於下午二時以前
 見劉泰泉報館面洽商詳不誤。

◎ 充滿適用貨品 ◎
諸君光臨

◎ 一律割價平沽 勿失機會

日本園有靚五房住屋一間

啓者本園有靚五房住屋一間玻璃屋六間大貨車一輛合時花草佔地約二英畝今因各伴志圖別業願將實業以及一切生財用具全盤出賣取價特別廉平如我僑胞有志營斯業者請來本園參觀或由電話相商均表歡迎

壽
N T
COUVER.
欲知詳細函索即奉
處
理
也

仁堂	永祥號	Wing Chung Co.
YEE SO YE	254 Pender St. E.	
437 Gore Ave. VAN.	Vancouver, B.C.	
香港		
149 Pender St. E.		
Vancouver, B.C.		

布色最多・手工最好
・價錢最平・外埠僑胞・可從郵定。

司理黃公禮啟

專配西藥
總街四四號電話 TA.8715

務局機器齊備生意向來穩當用
力缺乏不能兼顧是以迫要犧牲

永達印務局啟

地位適中生意暢旺因人力欠爲
幾買沽之如有喬胞欲營此業